I

(Atti per i quali la pubblicazione è una condizione di applicabilità)

REGOLAMENTO (CEE) N. 1203/73 DELLA COMMISSIONE

del 4 maggio 1973

che fissa i coefficienti di adattamento da applicare ai prezzi d'acquisto nel settore degli ortofrutticoli

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 1035/72 del Consiglio, del 18 maggio 1972, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore degli ortofrutticoli (1), modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 2745/72 (2), in particolare l'articolo 16, paragrafo 4,

considerando che il prezzo di base e il prezzo d'acquisto fissati per ciascuno degli ortofrutticoli di cui all'allegato II del regolamento (CEE) n. 1035/72 si riferiscono a prodotti definiti nelle loro caratteristiche commerciali, quali la varietà o il tipo, il modo di presentazione, la categoria di qualità, il calibro e il condizionamento ; che in virtù dell'articolo 16, paragrafo 4, del regolamento (CEE) n. 1035/72, è necessario fissare coefficienti di adattamento destinati a consentire il calcolo dei prezzi ai quali sono acquistati i prodotti aventi caratteristiche diverse ; che, per quanto riguarda la qualità, occorre tener conto delle disposizioni dell'articolo 19, paragrafo 2, secondo comma, dell'articolo 20, paragrafo 2, del regolamento summenzionato ;

considerando che i vari coefficienti di adattamento necessari devono essere fissati in funzione dei corsi rilevati sui mercati ;

considerando peraltro che per il calcolo del prezzo di base e del prezzo d'acquisto non è preso in considerazione il costo dell'imballaggio in cui il prodotto è presentato ; che i prodotti soggetti agli interventi di cui agli articoli 18 e 19 del regolamento (CEE) n. 1035/72 possono tuttavia essere presentati in imballaggio nuovo del tipo « a perdere » ; che, per agevolare l'inoltro di tali prodotti verso una delle destinazioni di cui all'articolo 21, paragrafo 1, lettera a), primo e sesto trattino, del regolamento (CEE) n. 1035/72, è opportuno in tal caso prevedere l'acquisto dei prodotti « imballaggio incluso », quando l'imballaggio non è recuperato per una successiva utilizzazione ; che tale acquisto può essere effettuato soltanto se l'utilizzazione di un imballaggio « a perdere » di costo relativamente elevato è giustificata dal valore commerciale dei prodotti ; che occorre pertanto limitare l'acquisto dei prodotti « imballaggio incluso » ai prodotti delle categorie di qualità Extra, I e II ;

considerando che le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del Comitato di gestione per gli ortofrutticoli,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO :

Articolo 1

I coefficienti di adattamento di cui all'articolo 16, paragrafo 4, del regolamento (CEE) n. 1035/72 concernenti la varietà, il modo di presentazione, la categoria di qualità, il calibro e il modo di condizionamento sono fissati negli allegati da I a IX del presente regolamento per i seguenti prodotti : cavolfiori, pomodori, pesche, limoni, pere, uve da tavola, mele, mandarini ed arance.

Articolo 2

Qualora per i prodotti delle categorie di qualità « Extra », « I » e « II » presentati in imballaggio nuovo del tipo « a perdere », le operazioni d'intervento di cui rispettivamente agli articoli 18 e 19 del regolamento (CEE) n. 1035/72 siano effettuate « imballaggio incluso », si applica al prezzo d'acquisto, oltre ai coefficienti di cui all'articolo 1, un coefficiente di adattamento concernente tale tipo d'imballaggio, quando i prodotti sono distribuiti conformemente all'articolo 21, paragrafo 1, lettera a), primo e sesto trattino, del

(1) GU n. L 118 del 20. 5. 1972, pag. 1.
(2) GU n. L 291 del 28. 12. 1972, pag. 147.

regolamento (CEE) n. 1035/72 e l'imballaggio non è recuperato per una successiva utilizzazione.

Il coefficiente di adattamento di cui al comma precedente è fissato in modo che, applicato al prezzo d'acquisto cui sono applicati gli altri coefficienti, determini, per 100 kg di peso netto, una maggiorazione di detto prezzo uguale all'importo di cui all'allegato X.

Articolo 3

Il presente regolamento entra in vigore il giorno successivo alla sua pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*. Esso è applicabile per ciascuno dei prodotti di cui all'articolo 1 a decorrere dalla data d'inizio della campagna di commercializzazione 1973/1974.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 4 maggio 1973.

Per la Commissione

Il Presidente

François-Xavier ORTOLI

ALLEGATO I

CAVOLFIORI

Coefficiente d'adattamento « Tipo di presentazione »

Tipo di presentazione	Coefficiente		
	maggio novembre dicembre marzo aprile	gennaio febbraio	Da giugno a ottobre (incluso)
« con foglie »	1,00	1,00	0,69
« coronati »	1,45	1,65	1,00
« defogliati »	1,80	2,00	1,24

Coefficiente di adattamento « Categoria di qualità »

Categoria di qualità	Coefficiente
II	0,70
III	0,40

Coefficiente di adattamento « Tipo di condizionamento »

Tipo di condizionamento	Coefficiente
in imballaggio	1,00
alla rinfusa in un mezzo di trasporto	0,95

ALLEGATO II

POMODORI

Coefficiente di adattamento « Categoria di qualità »

Categoria di qualità	Coefficiente
II	0,8
III	0,3

Coefficiente di adattamento « Calibro »

Calibro	Coefficiente
A. Per la categoria « Extra », « I » e « II »	
1. Pomodori allungati	
— 40 mm e più	1,0
— da 30 mm inclusi a 40 mm esclusi	0,8
2. Pomodori altri	
— 67 mm e più	0,8
— da 47 mm inclusi a 67 mm esclusi	1,0
— da 35 mm inclusi a 47 mm esclusi	0,8
Qualora si tratti di mescolanza di calibri (categoria « II »), il coefficiente di adattamento da prendere in considerazione è quello applicato al calibro che, nella mescolanza, ha il coefficiente più basso.	
B. Per la categoria « III »	
— tutti i calibri	1,0

ALLEGATO III

PESCHE

Coefficiente di adattamento « Varietà »

Giugno	
— Springtime, Dixired, Cardinal, Amsden	1,15
— May Flower, Bella di Roma e di Cesena, Madeleine Pouget	1,00
— altre varietà	0,85
Luglio	
— Red Haven, Liana Baruzzi, Cardinal, Southland, Dixired, Dixigem e altre varietà gialle americane e simili	1,15
— Amsden, Charles Ingouf, Sant'Anna, May Flower, Bella di Roma e di Cesena, Rekord, Kernechter, York, Roter Ingelheimer, Pieri 81	1,00
— altre varietà	0,85
Agosto	
— Charles Ingouf, Vaes Oogst, Rekord, Kernechter, York, Roter Ingelheimer, Michelini, Liana Baruzzi, Elberta, Southland, J.H. Hale, Red Haven, Fair Haven ed altre varietà gialle americane e simili	1,00
— altre varietà	0,85
Settembre	
— J.H. Hale, Vaes Oogst, Charles Ingouf, Rekord, Kernechter, York, Roter Ingelheimer, Michelini	1,00
— altre varietà	0,85

Coefficiente di adattamento « Categoria di qualità »

Categoria di qualità	Coefficiente
II	0,75
III	0,4

Coefficiente di adattamento « Calibro »

Calibro	Coefficiente	
	giugno	luglio agosto settembre
— 80 mm e più	1,0	1,0
— da 67 mm inclusi a 80 mm esclusi	1,5	1,2
— da 61 mm inclusi a 67 mm esclusi	1,3	1,0
— da 51 mm inclusi a 61 mm esclusi	1,0	0,8
— da 47 mm inclusi a 51 mm esclusi	0,6	0,6
— meno di 47 mm	0,4	0,3

Quando si tratti di mescolanza di calibri (categoria III), il coefficiente di adattamento da prendere in considerazione è quello relativo al calibro che, nella mescolanza, ha il coefficiente più basso.

ALLEGATO IV

LIMONI

Coefficiente di adattamento « Categoria di qualità »		Coefficiente di adattamento « Calibro »		Coefficiente di adattamento « Tipo di condizionamento »	
Categoria di qualità	Coefficiente	Calibro	Coefficiente	Tipo di condizionamento	Coefficiente
		— più di 83 mm	0,7		
II	0,9	— 62—83 mm	0,9	in imballaggio	1,00
III	0,45	— 53—62 mm	1,0	alla rinfusa in un mezzo di trasporto	0,95
		— meno di 53 mm	0,9		

ALLEGATO V

PERE

Coefficiente di adattamento « Varietà »

Varietà	Coefficiente di adattamento
— Doyenné du Comice	— fino a gennaio incluso : 1,6 — a decorrere da febbraio : 1,3
— Beurré Hardy, Abbé Fétel, Triomphe de Vienne	— fino a ottobre incluso : 1,3 — a decorrere da novembre : 1,0
— Beurré Durondeau	— fino a dicembre incluso 1,3 — a decorrere da gennaio : 1,0
— Empereur Alexandre (Beurré Bosc, Beurré d'Apremont, Kaiser), Conférence, Passe-Crassane, Beurré Alexandre Lucas, Charneux (Légipont), Doyenné d'hiver, Épine du Mas, Gentili, Bon Chrétien, Williams, Louise bonne d'Avranches, Beurré Morettini, Dr. Jules Guyot, Clapp's Favourite, Coscia, Précoce de Trévoux, Beurré d'Anjou (nec plus ultra, nec plus meuris), Pitmaston (William's Duchesse), Président Loutreuil, Alexandrine Douillard	1,00
— Spina Carpi, Santa Maria Morettini, Spadona d'été (Spadona d'estate), Spadoncina, Cedrata Romana, Emile d'Heyst, Beurré d'Amanlis, Beurré Lebrun, Calebasse à la Reine, Beurré Giffart, Duchesse d'Angoulême, Saint-Rémy, Brederode, Giser Wildeman, Catillac-Pondspeer (Ronde Gratio, Grand Monarque, Chartreuse), Doyenné Boussoch (Beurré de Mérode)	0,75
— Beurré Clairgeau, Beurré d'Arenberg (Beurré d'Hardenpont	— fino a ottobre incluso : 0,75 — a decorrere da novembre : 0,55
— Madernassa, Comtesse de Paris, Zwijndrechste wijnpeer, Maagdepeer	0,55
— altre varietà	0,4

Coefficiente di adattamento « Categoria di qualità »

Categoria di qualità	Coefficiente
II	0,7
III	0,4

Coefficiente di adattamento « Calibro »

Calibro	Coefficiente
a) varietà di pere da tavola a frutti grossi (cfr. elenco allegato)	
— 70 mm e più	1,0
— meno di 70 mm	0,8
— mescolanza di calibri	0,8
b) altre varietà	
— 60 mm e più	1,0
— meno di 60 mm	0,7
— mescolanza di calibri	0,7

Coefficiente di adattamento « Tipo di condizionamento »

Tipo di condizionamento	Coefficiente
— in imballaggio	1,00
— alla rinfusa in un mezzo di trasporto	0,95

Elenco delle varietà di pere da tavola a frutti grossi

— Doyenné du Comice (Decana del Comizio, Vereinsdechant)

— Triomphe de Vienne (Trionfo di Vienna, Triumph von Vienne)

— Jeanne d'Arc

— Beurré Hardy (Butirra Hardy, Gellerts)

— Beurré Alexandre Lucas (Butirra Alessandro Lucas, Lucas Butterbirne)

— Beurré Lebrun (Butirra Lebrun)

— Curé (Curato, Pastoren)

— Passe-Crassane (Passa Crassana)

— Beurré Clairgeau (Butirra Clairgeau, Clairgeaus Butterbirne)

— Beurré Diel (Butirra Diel, Diels Butterbirne)

— Duchesse d'Angoulême (Duchessa d'Angoulême, Herzogin von Angoulême)

— Packham's Triumph (William d'Automne)

— Marguerite Marillat (Margherita Marillat)

— William's Duchesse (Pitmaston, William's Duchess)

— Catillac-Pondspeer (Ronde Gratio, Grand Monarque, Chartreuse)

— Souvenir du Congrès (Kongreß)

— Doyenné d'hiver (Decana d'inverno)

— Abbé Fétel (Abate Fetel)

— Empereur Alexandre (Beurré Bosc, Beurré d'Apremont, Imperatore Alessandro, Calebasse Bosc, Kaiser Alexander Bosc).

ALLEGATO VI

UVE DA TAVOLA

Coefficiente di adattamento « Varietà »

Coefficiente di adattamento « Categoria di qualità »

Varietà	Coefficiente	Categoria di qualità	Coefficiente
Varietà enumerate all'allegato delle norme comuni di qualità per le uve da tavola	1,0	I	1,0
		III	0,5

Coefficiente di adattamento « Calibro »

Calibro	Coefficiente
1. *Uve da serra*	
— 250 grammi e più	1,0
— meno di 250 grammi (categoria III)	0,6
— mescolanza di calibri (categoria III)	0,6
2. *Uve di pien'aria*	
a) acini grossi	
— 150 grammi e più	1,0
— meno di 150 grammi (categoria III)	0,6
— mescolanza di calibri (categoria III)	0,6
b) acini piccoli	
— 100 grammi e più	1,0
— meno di 100 grammi (categoria III)	0,6
— mescolanza di calibri (categoria III)	0,6

ALLEGATO VII

MELE

Coefficiente di adattamento « Varietà »

Varietà	Coefficiente di adattamento
Agosto e settembre — Cox's orange pippin	1,2
— Golden Delicious, Stark Delicious, Red Delicious, Richared, Starking, Starkrimson, Tydeman's Early, Worcester, Benoni, James Grieve e mutazioni, Reine des reinettes (Goldparmäne, Parmena dorata), Ingrid Marie, Gravensteiner, Stark Earliest, Reinette étoilée (rode Sternreinette, Sterappel), Belle de Boskoop et mutations, Jonathan, Beauty of bath, Miller's seedling, Lord Derby, Worcester pearmain, Lord Lambourne	1,00
— Glorie van Holland, Transparente jaune (Yellow transparent), Ellison's orange, Lodi, Grenadier	0,80
— Notaris appel, Manks Codlin, Zigeunerin, Horneburger, Perzikrode zomerappel	0,60
— altre varietà	0,40
Da ottobre a maggio incluso — Cox's orange pippin	— fino a febbraio incluso : 1,2 — a decorrere da marzo : 1,0
— Golden Delicious, Winston, Belle de Boskoop e mutazioni, Reinette du Canada, Worcester pearmain	1,00
— Red Delicious, Richared, Stark Delicious, Starking, Starkrimson	— fino a marzo incluso : 1,0 — a decorrere da aprile : 0,90
— Berlepsch, varietà di Cox diverse da Cox's orange pippin e Cox's pomona, Annurca, Laxton's superb, Ingrid Marie, Lord Lambourne	0,90
— Democrat, Stayman winesap, Staymanred, Zuccalmaglio reinette, Lombartscalville, Jonathan, Lavina	0,75
— W. Winterglockenapfel	— fino a febbraio incluso : 0,65 — a decorrere da marzo : 0,75

Varietà	Coefficiente di adattamento
— Reinette de France, Reinette étoilée (rode Sternreinette, Sterappel), Rosa Mantovana, Rosa del Caldaro (Kalterer), Reinette de Chênée, Ellinson's orange, Golden Nobel (Gelber Edel), Sergente, Geheimrat Dr. Oldenburg, Winter winesap	0,65
— Reine des reinettes (Goldparmäne, Parmena dorata), Gravensteiner, Imperatore (Rome Beauty, Morgenduft), Glorie van Holland, James Grieve e mutazioni	— fino a febbraio incluso : 0,60 — a partire da marzo : 0,55
— Finkenwerder, Winter Banana, Limoncella, Commercio, Reinette Clochard, Ontario, Reinette du Mans, Lemoenapfel, Bramley's Seedling	0,50
— altre varietà	0,40

Coefficiente di adattamento « Categoria di qualità »

Categoria di qualità	Coefficiente
II	0,70
III	0,35

Coefficiente di adattamento « Calibro »

Calibro	Coefficiente
1. Categoria di qualità Extra, I e II	
a) varietà di mele da tavola a frutti grossi (cfr. elenco qui di seguito) :	
— 70 mm e più	1,00
— meno di 70 mm	0,70
— mescolanza di calibri	0,70
b) altre varietà	
— 65 mm e più	1,00
— meno di 65 mm	0,60
— mescolanza di calibri	0,60
2. Categoria di qualità III	
tutti i calibri	1,00

Coefficiente di adattamento « Tipo di condizionamento »

Tipo di condizionamento	Coefficiente
— in imballaggio	1,00
— alla rinfusa in un messo di trasporto.	0,95

Elenco delle varietà di mele da tavola a frutti grossi

— Bella di Boskoop e mutazioni (Boskoop und Mutationen, Bella di Boskoop e mutazioni, Schone van Boskoop of Goudreinette en mutaties),

— Golden Delicious

— Gravenstein (Gravensteiner),

— James Grieve et mutations (James Grieve und Mutationen, James Grieve e mutazioni, James Grieve en mutaties),

— Reinette de Landsberg (Landsberger Reinette),

— Triomphe de Luxembourg (Luxemburger Triumph),

— Ontario,

— Rambour d'hiver (Winter Rambour, Winterrambour),

— Transparente de Croncels (Croncels),

— Winter Banana (Winter-Bananenapfel),

— Groupe des Calvilles (Gruppe Kalvill, Gruppo delle Calvilla, Calvillegroep)

— Red Delicious et mutations (Red Delicious und Mutationen, Red Delicious e mutazioni, Red Delicious en mutaties),

— Starkrimson,

— Reinette blanche et Reinette grise du Canada (Kanada Renette, Renetta del Canadà, Reinette van Canada),

— Black Stayman,

— Staymanred,

— Stayman Winesap,

— Jacques Lebel (Lebel, Jacob Lebel),

— Belle fleur double (Doppelter Bellefleur, Dubbele Bellefleur),

— Bramley's Seedling (Bramley, Triomphe de Kiel),

— Bismarck,

— Black Ben Davis,

— Democrat,

— Morgenduft (Rome Beauty),

— Imperatore,

— Charles Ross,

— Cox's pomona,

— Crimson Bramley,

— Ellison's orange (Ellison),

— Reinette de France (Franse Reinette, Renetta di Francia),

— Saure Gamerse (Gamerse zure),

— Glorie von Holland (Glorie van Holland),

— Großherzog Friedrich von Baden (Groothertog Frederik van Baden),

— Graham (Graham Royal Jubilé),

— Tydeman's Early Worcester,

— Lane's Prince Albert,

— Lemoen Apfel (Lemoenappel),

— Notarapfel (Notaris, Notarisappel),

— Orléans Reinette,

— Pater v.d. Elsen,
— Signe Tillisch,
— Königin (The Queen),
— Zigeunerin,
— Altänder,
— Finkenwerder,
— Gelber Edel,
— Blenheim,
— Brettacher,
— Horneburger,
— Jacob Fischer,
— Musch,
— Zabergäu,
— Melrose

ALLEGATO VIII

MANDARINI

Coefficiente di adattamento « Categoria di qualità »		**Coefficiente di adattamento « Calibro »**		**Coefficiente di adattamento «Tipo di condizionamento»**	
Categoria di qualità	Coefficiente	Calibro	Coefficiente	Tipo di condizionamento	Coefficiente
II	0,75	— più di 69 mm	1,15	— in imballaggio	1,00
		— 54/69 mm	1,00	— alla rinfusa in un mezzo di trasporto	0,95
		— meno di 54 mm	0,80		
III	0,45	Qualora si tratti di mescolanza di calibri, il coefficiente di adattamento da prendere in considerazione è quello relativo al calibro che, nella mescolanza, ha il coefficiente più basso.			

ALLEGATO IX

ARANCE DOLCI

Coefficiente di adattamento « Varietà »

Varietà	Coefficiente	
	dicembre	gennaio, febbraio, marzo, aprile
— Moro, Tarocco, Ovale Calabrese, Belladonna	1,00	1,1
— Groupe des Sanguinello, Navel comune, Valencia late	0,9	1,00
— Groupe des Sanguigno	0,7	0,8
— Biondo comune ed altre varietà	0,35	0,40

Coefficiente di adattamento « Categoria di qualità »

Categoria di qualità	Coefficiente
II	0,75
III	0,50

Coefficiente di adattamento « Calibro »

Calibro	Coefficiente
a) varietà Tarocco :	
— più di 88 mm	0,9
— 73-88 mm	1,0
— meno di 73 mm	0,9
— mescolanza di calibri	0,9
b) varietà elencate nell'elenco qui di seguito :	
— più di 80 mm	0,9
— 67 mm/80 mm	1,0
— meno di 67 mm	0,9
— mescolanza di calibri	0,9
c) altre varietà :	
— più di 76 mm	0,9
— 60 mm/76 mm	1,0
— meno di 60 mm	0,9
— mescolanza di calibri	0,9

Coefficiente di adattamento « Tipo di condizionamento »

Tipo di condizionamento	Coefficiente
— in imballaggio	1,00
— alla rinfusa in un mezzo di trasporto	0,95

Elenco delle varietà di arance dolci di cui al punto b) della tabella relativa ai calibri

— Moro,
— Ovale calabrese,
— Belladonna,
— Groupe de Sanguinello,
— Groupe de Sanguigno,
— Navel comune,
— Valencia late.

ALLEGATO X

Importo di cui all'articolo 2

— 1,0 Unità di conto per i cavolfiori
— 2,0 Unità di conto per i promodori
— 2,5 Unità di conto per le pesche
— 1,5 Unità di conto per i limoni
— 1,9 Unità di conto per le pere
— 1,8 Unità di conto per le uve da tavola
— 1,9 Unità di conto per le mele
— 1,8 Unità di conto per i mandarini
— 1,7 Unità di conto per le arance.